

# Spreeauen- Bote

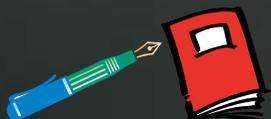


Freitag, den 5. Juli 2024  
Jahrgang 34 · Nummer 7/2024

## „Huhuhuhuh ...“

Ja, so begrüßten am 23.05.2024 die Klassenlehrerinnen Frau Böhmer und Frau Tauschmann die neuen Klassen 1a und 1b zu einem Lern- und Spielnachmittag an unserer Grundschule. Was für ein komischer Gesang, den dann auch noch die Schulkatze Mimi mit anstimmte. Sie war außerdem noch hübsch verkleidet, mit einem Kopfschmuck aus Federn. Schnell kamen die Vorschüler auf die Idee, dass heute und hier die Indianer ein kleines Fest feiern wollen. Und so war es dann auch. Da wurden Lieder gesungen, Spiele gespielt, gemalt und gebastelt, alles zum Thema „Indianer“. Mimi hat sich riesig gefreut, wie viel Mühe sich die neuen Erstklässler beim Gestalten einer kleinen Stabfigur gegeben haben. Als Erinnerung durften sie diese dann auch nach Hause mitnehmen. Liebe Vorschulkinder, wir freuen uns schon auf euch! Bis zum ersten Schultag!

*Eure Mimi und  
die Klassenlehrerinnen Frau Tauschmann und Frau Böhmer*



# Öffentliche Bekanntmachungen

## Öffentliche Bekanntmachung des Wahlergebnisses

### Zjawne wozjewjenje wuslědka wólbow

Tute wozjewjenje wobsahuje wot gmejskeho wólbneho wuběrka zwěsčeny wuslědk wólbow po § 51,53 wotst.3 SächsKomWO z trěbnymi podačemi po § 50 wotst.3, 4 Sächs-KomWO.

Při wólbach gmejskeje/sydlišcowerady su woleni a jich zastupnicy přeco w zwěsčenym rjedže mjenowani.

Wozjewjenje wobsahuje nimo toho pokiwi, na kotrym zarjedže a w běhu kotreje doby hodži so spřečiwjenje napřečo wólbam zwuraznić, w kotrych padach dyrbja so spřečiwjenje další wólbokmani přizamkyč a kak wulka je jich trěbna ličba.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des Gemeinderates Malschwitz am 09.06.2024 in der Gemeinde Malschwitz

Gesamtergebnis	
Wahlberechtigte insgesamt:	3.181
Wähler(innen) insgesamt:	2.927
Ungültige Stimmzettel:	55
Gültige Stimmzettel:	2.867
Gültige Stimmen:	8.281

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Verhältniswahl):

Lfd. Nr.	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	CDU	2.270	6
2	FW Malschwitz/ Pließkowitz	1.449	3
3	AfD	2.882	6
4	FDP	175	0
5	DIE LINKE	311	1
6	Baruther SV 90	310	1
7	FW Gutttau	384	1

Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 6 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 6 für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigefügt.

1 Anlage Nr. 7 für Personen, die nicht gewählt wurden, ist dieser Bekanntmachung beigefügt.

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl zum Gemeinderat am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 6 genannten Personen sind in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 7 bis 17 genannten Personen sind in den Gemeinderat Malschwitz als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Stenzel, René, Dipl.-Ingenieur E-Technik	342
2	Stübner-Patzig, Evelyn, Zahnärztin	244
3	Noack, Christin, Dipl.-Sozialpädagogin/ Sozialarbeiterin	227
4	Schumpp, Bruno, Rentner	213
5	Dr. Smolinski, Jörg, Patentanwalt	209
6	Pallmann, Claudia, EU-Rentnerin	185
7	Rohatsch, André, Heizungs- Sanitär-Installateur	171
8	Spiegel, Cornelia, Rechtsanwältin	160
9	Lattke, Gottfried, selbstständig	159
10	Eismann, Sven, Programmierer	157
11	Rötschke, Thomas, Industriekaufmann	148
12	Hilbig, Uwe, DAK Regionalleiter	135
13	Bartosch, Winfried, Geschäftsführer	112
14	Lehmann, Andreas, Programmierer	101
15	Gruhl, René, Dipl.-Betriebswirt	83
16	Woite, Paul, Programmierer	71
17	Metzenbauer, Roger, Unternehmer	53

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Gemeinderat am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 2

Bezeichnung: Freie Wählerschaft Malschwitz/Pließkowitz  
bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 4 bis 7 genannten Personen sind in den Gemeinderat Malschwitz als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Jurack, Hagen, Abteilungsleiter	370
2	Spiegel, Jörg, Baugeräteführer	293
3	Jurack, Christian, Arzt	268
4	Kschischan, Silvio, Automobilverkäufer	257
5	Regel, Andreas, Dipl.-Ingenieur (FH)	110
6	Koban, Christoph, Ingenieur	106
7	Giefer, Fabian, Prokurist	45

**Anlage Nr. 3  
zur Bekanntmachung  
des Ergebnisses der Wahl zum  
Gemeinderat am 09.06.2024  
Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 3

Bezeichnung: Alternative für Deutschland (AfD)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 6 genannten Personen sind in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 7 genannte Person ist in den Gemeinderat Malschwitz als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand, Anschrift	Gültige Stimmen
1	Lehmann, Steffen, Bilanzbuchhalter	1.529
2	Lehmann, Erik, Landwirt	356
3	Kasper, Heiko, Maurer	337
4	Mieth, Roland, Instandhaltungsmechaniker	285
5	Michel, Marcus, Tischler	235
6	Döcke, Ulrich, Berufskraftfahrer	75
7	Munz, Daniel, Elektroinstallationstechniker	65

**Anlage Nr. 4  
zur Bekanntmachung  
des Ergebnisses der Wahl zum  
Gemeinderat am 09.06.2024  
Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 5

Bezeichnung: DIE LINKE- DIE LINKE

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Dr. Wengler, Jürgen, Rentner	311

**Anlage Nr. 5  
zur Bekanntmachung  
des Ergebnisses der Wahl zum  
Gemeinderat am 09.06.2024  
Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 6

Bezeichnung: Baruther SV 90 e.V.

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Dittrich, Katja, Wirtschaftsfachwirtin	310

**Anlage Nr. 6  
zur Bekanntmachung  
des Ergebnisses der Wahl zum  
Gemeinderat am 09.06.2024  
Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 7

Bezeichnung: Freie Wählerschaft Guttau

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Gemeinderat Malschwitz gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Skomudek, Philipp, Wassermeister	384

**Anlage Nr. 7  
zur Bekanntmachung  
des Ergebnisses der Wahl zum  
Gemeinderat am 09.06.2024  
Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 4

Bezeichnung: Freie Demokratische Partei (FDP)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person erhielt folgende Stimmen.

Lfd. Nr.	Familiennname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Peter, Andreas, Dipl.-Bauingenieur (FH)	175

**Bekanntmachung  
der Ergebnisse der Wahl  
des Ortschaftsrats Baruth  
am 09.06.2024  
in der Gemeinde Malschwitz**

Gesamtergebnis

Wahlberechtigte insgesamt:	958
Wähler(innen) insgesamt:	780
Ungültige Stimmzettel:	6
Gültige Stimmzettel:	774
Gültige Stimmen:	2.246

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Verhältniswahl):

Lfd. Nr.	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	Baruther SV 90	850	3
2	CDU	661	3
3	AfD	735	3

Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 3 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 3 für gewählte Personen sind dieser Niederschrift beigefügt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Baruth am 09.06.2024 Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Baruther SV 90 e.V.

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Baruth gewählt.

Die nachfolgend unter 4. genannte Person ist in den Ortschaftsrat Baruth als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Dittrich, Katja, Wirtschaftsfachwirtin	350
2	Michel, Sylvia-Verena, Zahnärztin	305
3	Klatt, Axel, Kfz-Meister	133
4	Schuster, Thomas, Busfahrer	62

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Baruth am 09.06.2024 Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 2

Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Baruth gewählt.

Die nachfolgend unter 4. genannte Person ist in den Ortschaftsrat Baruth als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Scholze, Steffen, Gemeindehandwerker	192
2	Eismann, Sven, Programmierer	169
3	Lehmann, Andreas, Programmierer	151
4	Gruhl, René, Dipl.-Betriebswirt (BA)	149

## Anlage Nr. 3 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Baruth am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 3

Bezeichnung: Alternative für Deutschland (AfD)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Baruth gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 4 bis 5 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Baruth als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Lehmann, Erik, Landwirt	301
2	Mieth, Roland, Instandhaltungsmechaniker	261
3	Michel, Marcus, Tischler	85
4	Munz, Daniel, Elektroinstallationstechniker	55
5	Döcke, Ulrich, Berufskraftfahrer	33

## Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des Ortschaftsrat Guttau am 09.06.2024

### in der Gemeinde Malschwitz

Gesamtergebnis

Wahlberechtigte insgesamt:	370
Wähler(innen) insgesamt:	266
Ungültige Stimmzettel:	3
Gültige Stimmzettel:	263
Gültige Stimmen:	732

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Verhältniswahl):

Lfd. Nr.	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	CDU	221	2
2	Freie Wählerschaft Guttau	511	5

Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses

nisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach der Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 2 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 2 für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigelegt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Guttau am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 2 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Guttau gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 3 genannte Person ist in oben genannte Vertretung als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Anschrift	Gültige Stimmen
1	Tischler, Enrico, Spezialist für Mikrotechnologie	88
2	Tischler, Birgit, Mikrotechnologin	79
3	Metzenbauer, Roger, Unternehmer	54

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Guttau am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 2

Bezeichnung: Freie Wählerschaft Guttau

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 5 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Guttau gewählt.

Die nachfolgend unter Nr.6 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Guttau als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Anschrift	Gültige Stimmen
1	Skomudek, Andreas, Rentner	194
2	Jatzke, Swen, Geschäftsführer	109
3	Schlösinger, Marco, Angestellter	80
4	Schmiedel, René, Beamter	47
5	Bischoff, Sebastian, Angestellter	42
6	Schuster, Robert, Maurer	39

# Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des Ortschaftsrat Kleinbautzen am 09.06.2024

## in der Gemeinde Malschwitz

### Gesamtergebnis

Wahlberechtigte insgesamt:	496
Wähler(innen) insgesamt:	334
Ungültige Stimmzettel:	29
Gültige Stimmzettel:	305
Gültige Stimmen:	493

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Mehrheitswahl):

Es fand Mehrheitswahl statt. Die Bewerber und Personen mit den höchsten Stimmzahlen sind in der Reihenfolge dieser Zahlen gewählt. Das Ergebnis der Bewerber ist der dieser Bekanntmachung beigelegten Anlage zu entnehmen.

2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 2 Anlagen für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigelegt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Kleinbautzen am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 4 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Kleinbautzen gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Rohatsch, André, Heizungs- Sanitär-Installateur	146
2	Lattke, Gottfried, selbstständig	120
3	Bartosch, Winfried, Geschäftsführer	116
4	Woite, Paul, Programmierer	88

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Kleinbautzen am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Einzelvorschläge

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Kleinbautzen gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 4 bis 13 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Kleinbautzen als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Bungert, Peter	4
2	Brötzmänn, Alin	4
3	Zippel, Ralf	2
4	Nitsche, Maik	2
5	Koch, Peter	1
6	Knothe, Roman	1
7	Tonn, Nicolas	1
8	Rohatsch, Jörg	1
9	Zurawski, Isabel	1
10	Knothe, Melanie	1
11	Auras, Brigitte	1
12	Helbig, Christine	1
13	Dr. Weber, Udo	1

## Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des Ortschaftsrat Kleinsaubernitz am 09.06.2024

### in der Gemeinde Malschwitz

**Gesamtergebnis**

Wahlberechtigte insgesamt:	486
Wähler(innen) insgesamt:	366
Ungültige Stimmzettel:	18
Gültige Stimmzettel:	348
Gültige Stimmen:	969

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Verhältniswahl):

Lfd. Nr.	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Verteilung der Sitze
1	CDU	498	4
2	FDP	129	1
3	Freie Wählerschaft Guttau	342	2

Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen

nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 3 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 3 für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigefügt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

*Matthias Seidel*

*Bürgermeister*

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Kleinsaubernitz am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Partei Deutschlands (CDU)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 4 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Kleinsaubernitz gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Stiller, Mario, Schlosser	218
2	Pallmann, Claudia, EU-Rentnerin	154
3	Kappler, Jens, Zimmerer	79
4	Dreßler, Dirk, Tischler	47

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Kleinsaubernitz am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 2

Bezeichnung: Freie Demokratische Partei (FDP)

bei Verhältniswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Kleinsaubernitz gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Peter, Andreas, Dipl.-Bauingenieur (FH)	129

**Anlage Nr. 3  
zur Bekanntmachung des  
Ergebnisses der Wahl zum  
Ortschaftsrat Kleinsaubernitz  
am 09.06.2024**

**Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 3

Bezeichnung: Freie Wählerschaft Guttau  
bei Verhältnisswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Kleinsaubernitz gewählt.

1 Sitz bleibt unbesetzt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Skomudek, Philipp, Wassermeister	342

**Bekanntmachung  
der Ergebnisse der Wahl  
des Ortschaftsrat  
Malschwitz am 09.06.2024**

**in der Gemeinde Malschwitz**

**Gesamtergebnis**

Wahlberechtigte insgesamt:	650
Wähler(innen) insgesamt:	544
Ungültige Stimmzettel:	17
Gültige Stimmzettel:	527
Gültige Stimmen:	1.130

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Mehrheitswahl):

Es fand Mehrheitswahl statt. Die Bewerber und Personen mit den höchsten Stimmzahlen sind in der Reihenfolge dieser Zahlen gewählt. Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

**2. Rechtlicher Hinweis:**

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 2 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 2 für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigefügt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

*Matthias Seidel*  
Bürgermeister

**Anlage Nr. 1  
zur Bekanntmachung des  
Ergebnisses der Wahl zum  
Ortschaftsrat Malschwitz  
am 09.06.2024**

**Gemeinde Malschwitz**

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Freie Wählerschaft Malschwitz / Pließkowitz  
bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 7 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Malschwitz gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 8 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Malschwitz als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Knoblich, Christian, Industriemeister für E- Technik	212
2	Jurack, Christian, Arzt	201
3	Spiegel Jörg, Baugeräteführer	171
4	Kschischan, Silvio, Automobilverkäufer	145
5	Hobrack, Uwe, Elektromonteur	103
6	Regel, Harald, Werkzeugmacher	102
7	Michalk, Steffen, Bauhofmitarbeiter	101
8	Schuster, Simone, Verkäuferin	94

**Anlage Nr. 2  
zur Bekanntmachung des  
Ergebnisses der Wahl zum  
Ortschaftsrat Malschwitz  
am 09.06.2024**

**Gemeinde Malschwitz**

Einzelvorschläge

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Malschwitz als Ersatzperson gewählt.

Lfd. Nr.	Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Hupka, Silvio	1

**Bekanntmachung  
der Ergebnisse der Wahl  
des Ortschaftsrat  
Neudorf/Spree am 09.06.2024**

**in der Gemeinde Malschwitz**

**Gesamtergebnis**

Wahlberechtigte insgesamt:	322
Wähler(innen) insgesamt:	241
Ungültige Stimmzettel:	6
Gültige Stimmzettel:	235
Gültige Stimmen:	443

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Mehrheitswahl):

Es fand Mehrheitswahl statt. Die Bewerber und Personen mit den höchsten Stimmzahlen sind in der Reihenfolge dieser Zahlen gewählt. Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

#### 2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 2 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 2 für gewählte Personen sind dieser Bekanntmachung beigefügt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Neudorf/Spree am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 6 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Neudorf/Spree gewählt.

Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Zimmermann, Tino, Wartungstechniker	121
2	Rötschke, Thomas, Industriekaufmann	104
3	Müller, Ines, Zahnmedizinische Fachangestellte	89
4	Wuitz, Martin, Versicherungskaufmann	41
5	Hanewald, Torsten, Lehrausbilder	40
6	Seidel, Hans-Jörg, Forstarbeiter	39

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Neudorf/Spree am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Einzelvorschläge

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 genannte Person ist in den Ortschaftsrat Neudorf/Spree gewählt.

Die nachfolgend unter Nr. 2 bis 3 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Neudorf/ Spree als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Müller, Tobias	3
2	Mattausch, Volker	2
3	Bartsch, Enrico	2

## Bekanntmachung der Ergebnisse der Wahl des Ortschaftsrat Niedergurig am 09.06.2024 in der Gemeinde Malschwitz

#### Gesamtergebnis

Wahlberechtigte insgesamt:	509
Wähler(innen) insgesamt:	364
Ungültige Stimmzettel:	26
Gültige Stimmzettel:	338
Gültige Stimmen:	646

1. Stimmen und Sitzverteilung bei der oben bezeichneten Wahl zu den Vertretungen (bei Mehrheitswahl):

Es fand Mehrheitswahl statt. Die Bewerber und Personen mit den höchsten Stimmzahlen sind in der Reihenfolge dieser Zahlen gewählt. Das Ergebnis der Bewerber ist den dieser Bekanntmachung beigefügten Anlagen zu entnehmen.

#### 2. Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 SächsKomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch erheben.

Nach Ablauf der genannten Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

3. 2 Anlagen von Nr. 1 bis Nr. 2 für gewählte Personen sind dieser Niederschrift beigefügt.

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses am 13.06.2024 in Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz festgestellt.

Malschwitz, 14.06.2024

Matthias Seidel  
Bürgermeister

## Anlage Nr. 1 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Niedergurig am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Wahlvorschlag-Nr.: 1

Bezeichnung: Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 5 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Niedergurig gewählt.  
Es sind keine Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Lorenz, Katja, Gärtnerin	149
2	Schumpp, Bruno, Rentner	148
3	Förster, Marc, Fleischer	141
4	Haak, Matthias, Dipl.-Ingenieur Maschinenbau	102
5	Hantusch, Andreas, Kommunalwirt	56

## Anlage Nr. 2 zur Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Ortschaftsrat Niedergurig am 09.06.2024

### Gemeinde Malschwitz

Einzelvorschläge  
bei Mehrheitswahl

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis Nr. 2 genannten Personen sind in den Ortschaftsrat Niedergurig gewählt.  
Die nachfolgend unter Nr. 3 bis 5 sind in den Ortschaftsrat Niedergurig als Ersatzpersonen gewählt.

Lfd. Nr.	Familienname, Vorname, Beruf oder Stand	Gültige Stimmen
1	Gregor, Tino	32
2	Kasper, Heiko	11
3	Wita, Karsten	4
4	Roschk, Julian	2
5	Kasper, Stefanie	1

## Beschlüsse der Gemeinderatssitzung am Dienstag, dem 28.05.2024

### **Beschluss Nr. 28-05-2024**

Beschluss über eine außerplanmäßige Auszahlung im Finanzhaushalt für die Beschaffung einer Photovoltaik-Anlage

### **Beschluss Nr. 29-05-2024**

Beschluss über das Gestaltungskonzept „Altes Rittergut“ OT Gutttau

### **Beschluss Nr. 30-05-2024**

Beschluss über die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Weigersdorfer Straße“ OT Dubrauke

### **Beschluss Nr. 31-05-2024**

Beschluss über die Entwurfsbilligung und Offenlage des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Weigersdorfer Straße“ OT Dubrauke

### **Beschluss Nr. 32-05-2024**

Beschluss über den Antrag auf Befreiung von Festsetzungen des Bebauungsplans „Olba Südufer“

### **Beschluss Nr. 33-05-2024**

Beschluss über die Vergabe von Bauleistungen 3. BA Schulmuseum OT Wartha (Los 1 Bauhauptgewerk)

### **Beschluss Nr. 35-05-2024**

Beschluss über die Vergabe von Bauleistungen 3. BA Schulmuseum OT Wartha (Los 3 Elektroinstallation)

### **Beschluss Nr. 36-05-2024**

Beschluss über die Vergabe von Bauleistungen 3. BA Schulmuseum OT Wartha (Los 4 Malerarbeiten)

## Beschlüsse der Gemeinderatssitzung am Dienstag, dem 18.06.2024

### **Beschluss Nr. 37-06-2024**

Aufstellung einer Lärmaktionsplanung ohne Maßnahmenplan

### **Beschluss Nr. 39-06-2024**

Spendenannahmen

## Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Bautzen

Bodenordnungsverfahren Malschwitz (Wirtschaftsweg)

Gemeinde Malschwitz

Verfahrenskennzahl 251059

Geschäftszeichen:

62.4-780.4322:251059<40.500

### I. Ausführungsanordnung vom 30.05.2024

- Die Flurneuordnungsbehörde des Landratsamtes Bautzen ordnet aufgrund § 61 Abs. 1 des Gesetzes über die strukturelle Anpassung der Landwirtschaft an die soziale und ökologische Marktwirtschaft in der Deutschen Demokratischen Republik – Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) - vom 29. Juni 1990 (GBl. DDR 1990 I S. 642), in der heute geltenden Fassung, die Ausführung des Bodenordnungsplanes vom 14.03.2024 (Gz. 62.4-780.4322:251059<40.100) an.

Der Zeitpunkt für den Eintritt des neuen Rechtszustandes und damit der rechtlichen Wirkung des Bodenordnungsplanes wird auf den

**08.08.2024**

festgesetzt.

- Die sofortige Vollziehung gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686) in der heute geltenden Fassung wird angeordnet. Das hat zur Folge, dass Widerspruch und Anfechtungsklage keine aufschiebende Wirkung haben.

### II. Begründung

Das Landratsamt Bautzen ist nach § 61 Abs. 1 LwAnpG i. V. m. § 20 und § 1 Abs. 3 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) vom 15.07.1994 (SächsGVBl. S. 1429) in der heute geltenden Fassung für die Anordnung der Ausführung des Flurneuordnungsplanes zuständig.

Der Bodenordnungsplan vom 14.03.2024 ist unanfechtbar. Seine Ausführung wird daher angeordnet (§ 61 Abs. 1 LwAnpG).

Die sofortige Vollziehung der Ausführungsanordnung ist gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der VwGO begründet, da den Beteiligten bei einem längeren Aufschub der Ausführung des Bodenordnungsplanes erhebliche Nachteile erwachsen würden. Die sofortige Vollziehung liegt sowohl im öffentlichen Interesse als auch im Interesse der Beteiligten.

### III. Überleitungsbestimmungen

Der im Bodenordnungsplan nach I. Nr. 1 vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.

Mit Eintritt des neuen Rechtszustandes werden an diesem Tag gemäß § 64 LwAnpG das Grundstück und das Nutzungsrecht uneingeschränkt zusammengeführtes Eigentum des übernehmenden Partners, sofern die Tauschpartner nicht Abweichendes vereinbart haben. Gleichzeitig wird das dingliche Nutzungsrecht/Besitzrecht sowie das bisher selbständige Gebäudeeigentum nach § 64 LwAnpG sowie § 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 49 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) aufgehoben.

Der Besitz, die Verwaltung und die Nutzung der Grundstücke gehen bei allen übrigen Grundstücken mit Eintritt des neuen Rechtszustandes auf die neuen Eigentümer über.

Die Grundstücke sind bis zu dem festgesetzten Termin zu räumen. Abweichende, einvernehmliche Regelungen zwischen den Teilnehmern sind nur mit Zustimmung der Flurneuerungsbehörde möglich. Erfolgt die Räumung nicht zu den vorgesehenen Terminen, so kann der Vollzug mit Zwangsmitteln durchgesetzt werden (§ 137 FlurbG). Weitere Überleitungsbestimmungen sind nicht erforderlich.

#### IV. Hinweise

Die öffentlichen Bücher (u. a. Grundbuch und Liegenschaftskataster) weisen bis zu deren Berichtigung noch den alten Rechtszustand aus. Die Berichtigung der öffentlichen Bücher wird die Flurneuerungsbehörde bei den zuständigen Behörden nach Eintritt des neuen Rechtszustandes veranlassen. Bis zur Berichtigung ersetzt der Bodenordnungsplan für die betroffenen Grundstücke die Nachweise der öffentlichen Bücher.

Mit Eintritt des neuen Rechtszustandes kann nur noch über die neuen Grundstücke (Flurstücke) verfügt werden, da die alten zu diesem Zeitpunkt bereits rechtlich untergegangen sind (§ 61 FlurbG).

Bei Pachtverhältnissen ist ein Wertunterschied zwischen dem alten und dem neuen Pachtbesitz durch Erhöhung oder Minderung des Pachtzinses oder in anderer Weise auszugleichen. Wird der Pachtbesitz durch die Ländliche Neuordnung so erheblich geändert, dass dem Pächter die Bewirtschaftung wesentlich erschwert wird, so ist das Pachtverhältnis zum Ende des bei Erlass der Ausführungsanordnung laufenden oder des darauffolgenden ersten Pachtjahres aufzulösen (§ 70 FlurbG). Über die Leistungen des Nießbrauchers sowie den Ausgleich und die Auflösung bei Pachtverhältnissen entscheidet die Flurneuerungsbehörde. Die Entscheidung ergeht nur auf Antrag. Im Falle der Auflösung des Pachtverhältnisses ist nur der Pächter antragsberechtigt. Die Anträge sind spätestens drei Monate nach Erlass der Ausführungsanordnung bei der Flurneuerungsbehörde zu stellen (§ 71 FlurbG).

#### V. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form oder zur Niederschrift an das Landratsamt Bautzen mit Sitz in Bautzen zu richten.

Der elektronischen Form genügt ein elektronisches Dokument, das mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen ist oder dass mit der Versandart nach § 5 Abs. 5 des De-Mail-Gesetzes versendet wird. Die Adressen und die technischen Anforderungen für die Übermittlung elektronischer Dokumente sind über die Internetseite

[www.landkreis-bautzen.de/ekommunikation](http://www.landkreis-bautzen.de/ekommunikation) abrufbar.

gez. Björn Schober

Teamleiter

Sachgebiet Flurneuerungs

Siegel

----- Ende der amtlichen Bekanntmachungen -----

## Informationen

### Bauarbeiten im Schulmuseum Wartha gestartet

Das Schulmuseum in Wartha erfreut sich großer Beliebtheit. Besucher aus nah und fern, jung und alt erleben mit dem Blick in das vollständig erhaltene historische Klassenzimmer, was Schulleben früher bedeutete. Träger des Schulmuseum ist der Verein Radiška Wartha/ Stróža e.V. Die ehrenamtlichen Helfer des Vereins tragen mit viel Engagement zur Pflege des sorbischen Brauchtums in unserer Gemeinde bei. Um die Vereinsarbeit zu unterstützen und die Angebotsvielfalt zu erweitern, baut die Gemeinde als Eigentümerin des Grundstücks und des Gebäudes dieses Jahr das Obergeschoss zu einer generationenübergreifenden Begegnungs- und Veranstaltungsstätte um.

Diese Umbauarbeiten sind Teil vorangegangener Bauabschnitte und runden die Sanierungsarbeiten am gesamten Gebäude ab. Im Jahr 2016 fanden die ersten Sanierungsarbeiten mit dem Einbau einer neuen Heizungsanlage statt. Außerdem wurden im Erdgeschoss zwei neue WC-Anlagen errichtet, eines davon in behindertengerechter Ausführung. Mit der energetischen Sanierung durch den Einbau neuer Fenster wurden die Sanierungsarbeiten am Gebäude in den Jahren 2017/2018 fortgesetzt.

Die Bauarbeiten des nunmehr letzten Bauabschnittes begannen am 26.6.2024. Es ist das Ziel, einen großen Veranstaltungsraum für generationenübergreifende Kultur- und Bildungsangebote zu schaffen. Diese Angebotserweiterung bereichert das kulturelle Leben in unserer Gemeinde und trägt zur Pflege des sorbischen Brauchtums sowie der sorbischen Sprache bei. Die an den Veranstaltungsraum angrenzende neue Küche ermöglicht dem Verein, Besucher mit kleinen Speisen und Getränken zu versorgen. Highlight der Umbauarbeiten im Obergeschoss ist die Schaffung eines Ausstellungsraumes. In wechselnden Ausstellungen werden neben historischen Dokumenten auch zeitgenössische sorbische Künstler einen Ort zur Präsentation ihrer Arbeiten finden.

Die Umbaukosten für diesen 3. Bauabschnitt betragen ca. 100.000 € und werden mit 62.447 € gefördert. Diese Maßnahmen wird aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe zur „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK)“ durch die Bundesrepublik Deutschland und aus Steuermitteln auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes des Freistaates Sachsen mitfinanziert. Die nicht durch die Förderung gedeckten Kosten trägt die Gemeinde Malschwitz.

Mit Schuljahresbeginn Anfang August 2024 werden die Arbeiten voraussichtlich abgeschlossen sein. Seien Sie schon jetzt zu einem Besuch zu einer der nächsten Veranstaltungen des Vereins Radiška Wartha/ Stróža e.V. im Schulmuseum eingeladen.

Ihr Infrastrukturamt



Wann erscheint die nächste  
Ausgabe? Scan mich!

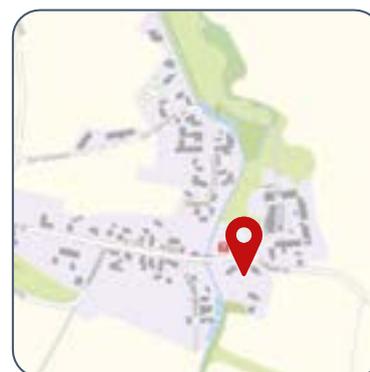
Ihr Amtsblatt Malschwitz



Gemeinde Malschwitz

# Gleina Hlina

Standort:	Hinter Guttauer Straße 4
Größe:	ca. 1.400 m <sup>2</sup>
Altersempfehlung:	3 bis 18 Jahre
Anzahl Spielgeräte:	7



### Spielgeräte:

- Tischtennisplatte
- Vogelnetzschaukel
- Klettergerüst mit Hängebrücke
- Rutsche
- Kletterseil und -wand
- Fußballtore zum Fußball spielen
- Große Spielwiese



### Besonderheiten:

- Eine große Wiese lädt zu diversen Ballspielen, zum ausgiebigen Toben oder anderen Aktivitäten ein
- „Oberlausitzer Ringweg“ (Wanderweg) befindet sich in 40 m Entfernung
- Überdachte Sitzmöglichkeiten
- Befindet sich hinter der Freiwilligen Feuerwehr von Gleina
- Bus in unmittelbarer Nähe; Haltepunkt „Gleina“

Fotos: Silvia Michel

Landkarte: Datenquelle: © Landkreis Bautzen, „Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0“ oder „dl-de/by-2-0“  
 , www.landkreis-bautzen.de/geoweb

Gemeinde Malschwitz, Dorfplatz 26 in 02694 Malschwitz  
 Kontakt: 035932 377 11 // info@malschwitz.de

## Einladung zur Ortschaftsratsitzung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Orte Halbendorf/Spree, Neudorf/Spree, Lieske und Ruhethal, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats Neudorf/Spree findet am **Montag**, dem 15. Juli 2024 um **19 Uhr**, im Versammlungsraum der Feuerwehr in Neudorf/Spree, Fabrikstraße 2 A, 02694 Malschwitz statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle der Ortschaftsratsitzung vom 13.05.2024
3. Informationen aus der Gemeinde
4. Fragen der Bürger und Ortschaftsräte
5. Verschiedenes

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu ganz herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

*Tino Zimmermann*  
Ortsvorsteher Neudorf/Spree

## 48h-Aktion der Jugendfeuerwehr Guttau

In den vergangenen Jahren hat die Jugendfeuerwehr Guttau im Rahmen der 48h-Aktion viele Umwelt- und Naturprojekte in Zusammenarbeit mit dem Bioshärenreservat und der Gemeindeverwaltung Malschwitz durchgeführt.

Für dieses Jahr hatten wir uns überlegt, ein Projekt ausschließlich für die Kinder durchzuführen. Es wuchs die Idee, einen Trainingstag für den Wettkampf „Gruppenstafette“ durchzuführen und dazu auch die umliegenden Jugendfeuerwehren einzuladen.



## Feuerwehr

**Dorf- und  
Feuerwehrfest  
in Preititz**

**16. – 18. August 2024**  
**120 Jahre FF Preititz**

**Freitag, 16. August 2024**  
20:30 Uhr | Party Night mit Decks Athletics

**Samstag, 17. August 2024**  
11 Uhr | Budissa- und Ostschönepokallauf im Feuerwehrsport  
14 Uhr | Familiennachmittag  
20 Uhr | Sommerabend mit DJ Rema und Decks Athletics

**Sonntag, 18. August 2024**  
10 Uhr | Kinderfest  
10:30 Uhr | Wertkampf der Jugendfeuerwehren

Für Getränke und Essen wird das ganze Wochenende bestens gesorgt!  
Freiwillige Feuerwehr Preititz, Am Mühlgraben 4, 02694 Malschwitz OT Preititz



Die Kinder und Betreuer der Jugendfeuerwehr Guttau trafen sich mit „Sack und Pack“ am Freitagnachmittag, den 7. Juni 2024 am Gerätehaus Guttau. Hier baute ein Teil der Kinder mit den Helfern die Feldbetten auf und richteten die Übernachtungsplätze her.

Die verbleibenden Kinder halfen, die zwei Trainingsbahnen auf dem Sportplatz in Guttau abzumessen und aufzubauen. Viele Freiwillige des Feuerwehrfördervereins Guttau-Brösa e.V. bauten das Versorgungszelt auf dem Schulgelände auf. Zum Abendessen gab es anschließend Leckereien vom Grill. Bei einer Tour im Auewald konnten die Kinder ihr Wissen bei der Erkennung von Vogelstimmen und ihre sportlichen Fähigkeiten unter Beweis stellen.

Nach einer kurzen, aber problemlosen Nacht frühstückten wir alle gemütlich und lecker zusammen und machten uns dann gemeinsam auf Richtung Sportplatz. Hier konnten wir die Jugendfeuerwehren aus Halbendorf/Neudorf und Malschwitz begrüßen, die unserer Einladung gefolgt waren und uns an diesem Tag unterstützten.

Die kurze Eröffnung übernahmen unser Jugendwart, der Bürgermeister sowie der Gemeinde- und Ortswehrleiter. Die Kinder formierten sich in 7 Mannschaften und übten

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

über den Vormittag verteilt ihre Positionen der Gruppenstaffette. Für die Pausenbeschäftigung sorgte eine Feuerwehr-Hüpfburg. Die Geschicklichkeit und Teamfähigkeit konnten alle Mannschaften beim gemeinsamen Aufbau des Fröbelturmes unter Beweis stellen.

Nach dem leckeren Mittagessen aus Nudeln und Wurstgulasch besuchte uns die Vertreterin des Steinhaus Bautzen e.V. und der Bürgermeister Herr Seidel. Wir bekamen Urkunde und Pokal der 48h-Aktion und kleine Geschenke überreicht. Die T-Shirts der diesjährigen Aktion schenken wir unseren Gastmannschaften aus Halbendorf/Neudorf und Malschwitz.

Danach wurden wir noch sehr überrascht; unser Jugendwart Marco Jurk bekam für die Organisation der lückenlosen Teilnahme der Jugendfeuerwehr Gutttau an den 48h-Aktionen der letzten 11 Jahre den Pokal der „Goldenen Schubkarre“ vom Steinhaus Bautzen e.V. überreicht und freute sich sehr. Zwischenzeitlich waren interessierte Eltern, Großeltern und Besucher angekommen. Sie verfolgten unseren kleinen Wettkampf der Jugendfeuerwehren und unterstützten die Kinder durch Anfeuerungsrufe, Applaus und Trommelwirbel. Alle waren hochmotiviert und konzentriert, so dass sich die Mannschaften einen spannenden Wettkampf lieferten. Zur anschließenden Siegerehrung waren leider die Listen mit den erreichten Zeiten abhanden gekommen, so dass alle Kinder für ihre erfolgreiche Teilnahme eine Goldmedaille bekamen.

Zum Abschluss eines schönen Tages spendierten wir allen Kindern noch ein leckeres Softeis.

Ein herzliches Dankeschön an ALLE, die uns bei der Planung und Durchführung dieser 48h-Aktion geholfen haben.

Ein weiteres Dankeschön an alle, die uns mit Ihrer Spende unterstützt haben.

## Schulen und Kindertagesstätten

### Die 48h Aktion der Oberschule Malschwitz 2024

Freitag, 7. Juni 2024: Schülerinnen und Schüler versammelten sich um 12:30 Uhr auf dem Schulhof und erstrahlten in den Aktionsshirts. Insgesamt vier Gruppen aus zehn Kindern und Jugendlichen machten sich auf den Weg dem diesjährigen Motto nachzugehen.

Seit Wochen besprach man in einer kleinen Planungsgruppe, was wir zur 48h-Aktion machen. Nach einer Dorfbegehung wurde entschieden, dass wir Müll sammeln, Sticker entfernen und den Schulhof säubern. Bereits das fünfte Jahr in Folge nahm die Oberschule Malschwitz damit an der Aktion teil.

Eine Gruppe machte sich auf im Dorf Müll zu sammeln. Sie sind von Bushaltestelle zu Bushaltestelle über den Dorfplatz und bis zum KFL gegangen, um auf dem Weg nach Abfall Ausschau zu halten. Währenddessen brachten sie die Aushänge an, die darauf hinweisen auf Sauberkeit zu achten. Die zweite Gruppe entfernte die Sticker im Dorf und säuberte die Fläche um das Stromhäuschen. Auf dem Schulhof machte sich ein weiteres Team nützlich, um die Sticker zu entfernen und Müll zu sammeln. Danach unterstützte sie die zweite Gruppe außerhalb des Geländes. Weitere Schülerinnen und Schüler entfernten das Unkraut wie auch Müll aus den Pflanzschalen und im Zwischenhof, so dass die Schmunzelsteine wieder sichtbar sind. Leere Bereiche wurden mit Ablegern aufgefüllt.

Insgesamt konnte eine große Tüte Abfall gesammelt werden und wir hoffen uns lang an der Sauberkeit in Malschwitz erfreuen zu können.

Neben Schulbegleitung, Praxisberaterin, Hausmeister, Lehrer und Schulsozialarbeit wirkte auch die stellvertretende Schulleitung mit.

Ein Dank gilt allen engagierten Schülerinnen und Schülern, die sowohl bereits regelmäßig mitwirkten als auch z. Bsp. den 5. Klässlern, welche zum ersten Mal dabei waren.

Den Eltern ist Dank auszusprechen, für die mitgegebenen Werkzeuge und Mülltüten, wie auch dem Bauhof für die Bereitstellung von Utensilien.

Um 14:30 Uhr fanden sich alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf dem kleinen Schulhof mit der Schulleiterin zusammen ein, um vom Bürgermeister und der Mobilen Jugendarbeit ländlicher Raum eine großzügige Belohnung entgegenzunehmen. Alle freuten sich über die Kuchenspende durch den Bürgermeister.

Abschließend wurde noch vereinzelt der Schulgarten gepflegt, bis 15:30 Uhr alle glücklich ins Wochenende starteten.

Bereits jetzt entstanden erste Ideen für das kommende Schuljahr, welche wieder selbstorganisiert umgesetzt werden sollen.



### Ein dreifaches „SPORT FREI!“

Das war das Motto des Sportfestes an der Grundschule Malschwitz. Zu Beginn hieß der Schulleiter Herr Biskop alle Schüler der Klassen 3 und 4 am 10.06.2024 und alle Kinder der Klassen 1 und 2 am 11.06.2024 herzlich willkommen. Nach einer zünftigen Erwärmung, die einige Viertklässlerinnen vorbereitet hatten, ging es dann gleich an die einzelnen Stationen. Beim 800m-Lauf, Weitsprung, Schlagballweitwurf, 30m- oder 50m-Lauf konnten wir unsere Kräfte zeigen und beweisen, wie sportlich wir sind. Wenn zwischendurch etwas Zeit war, zeigten die Schüler ihr Können beim Fußball oder auf dem Klettergerüst. Einige machten sogar alleine kleine Sportspiele.

In diesem Jahr gab es eine zusätzliche Herausforderung. Es wurden keine Medaillen vergeben, sondern die Kinder kämpften für ihr eigenes Sportabzeichen. Außerdem bekam jeder eine tolle Urkunde. Die ausgeteilte Süßigkeit konnten wir natürlich gleich nach der Veranstaltung vernaschen. Das hatten sich alle verdient.

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei Hermann, Merlin und Sven bedanken, die das Sportfest an der Grundschule Malschwitz unterstützt haben. Sie waren im Auftrag des Kreissportbundes Bautzen e.V. nach Guttau gereist, um den Lehrern bei der Vorbereitung und Durchführung des wunderschönen Ereignisses zu helfen.

*„Sport frei“ sagen die Sportlerinnen und Sportler der Grundschule Malschwitz*



Und damit die Insekten sich rundum wohlfühlen, haben wir dank der Unterstützung von Frau Teichgräber vom BBZ in Bautzen ein frisch renoviertes Hotel Insektenhotel bekommen. Die letzten Renovierungsarbeiten und die Innenarchitektur übernahmen Familie Brötzmann und Familie Woite. Und jetzt heißt es : Guten Einzug für die Insekten!

Vielen Dank für die Unterstützung.



Die Abschlussfahrt unserer Vorschüler\_innen fand in diesem Jahr im Tierpark in Bischofswerda statt. Nach der Rückkehr in der Kita, bekamen unsere Großen Ihre Zuckertüten.

Wir wünschen unseren Schulanfänger\_innen einen tollen Start ins große Abendteuer Schule. Bleibt fröhlich, mutig und neugierig.

Nach unserem gelungenen Kinderfest mit Ponyreiten, Schatzsuche, Cocktailbar der Horties und vielen weiteren Attraktionen wünschen wir allen Eltern und Kindern einen schönen Sommer.

### Im Bienenhäusel gibt es Honig....

Wie kommt der Honig in das Glas? Mit dieser Frage beschäftigte sich die Hortgruppe der Kita Bienenhäusel am Donnerstag, den 13.06. 2024. Zu Gast war der Imker des neugegründeten Vereins „Schirach Bienengesellschaft e.V.“, Günter Sodan aus Kleinbautzen. Herr Sodan zeigte eindrucksvoll den Kindern wie der Honig ins Glas kommt, dazu brachte er seine Waben und eine Honigschleuder mit. Jedes Kind durfte sich mit der Entdeckungsgabel probieren. Danach wurde mit Armkraft die Honigschleuder in Gang gesetzt. Die Kinder konnten selber testen wie sie funktioniert. Zum Schluss wurde der flüssige Honig in viele Gläser abgefüllt und alle Helferinnen und Helfer konnten sich ein Glas Honig mit nach Hause nehmen. Die Kinder waren hellauf begeistert und stolz über ihr Werk. An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön an Günter Sodan für seine Mühe und seine Zeit. Nach dem gelungenen Abschluss verabschiedeten wir damit unsere Kinder der 4. Klasse aus dem Hort in Kleinbautzen.



## Kinderfest in der Kita Eichhörnchen!



Am Freitag, den 31. Mai 2024 fand unser großes Kinderfest in der Kita statt.

Wir hatten dazu alle Kinder, die großen und kleinen mit Ihren Eltern, Großeltern und Geschwistern herzlichst eingeladen. Die ganze Woche bangten wir, ob es denn auch stattfinden könnte, denn der Wetterbericht versprach nicht gerade bestes Feierwetter. Doch wir hatten Glück und wir erlebten einen wunderschönen Tag bei herrlichstem Sonnenschein. Unter dem Motto „Zirkus“ begann das Fest pünktlich um 15:00 Uhr mit dem Einzug aller Akteure auf das Freigelände in unserem Hort.

Alle Gäste warteten schon sehr gespannt auf die Kinder. Unser DJ den wir für diesen Tag gebucht hatten, brachte die Anwesenden schon einmal in Stimmung und begleitete den Einzug der Kinder mit einer zünftigen Musik. Unser Zirkusdirektor Aaron begrüßte alle Gäste auf das herzlichste und führte fröhlich durch das Programm. In der Vorstellung waren kleine und große Elefanten, Pferde, Löwen, Akrobaten, Gewichtheber, Musikanten, Zauberer, Komiker, Clown's und Tänzer zu sehen.



Das Programm wurde von den Gästen mit Begeisterung und Freude verfolgt, sowie die Darbietungen mit großem Applaus gewürdigt.

Nach dem Programm zog die Zirkusgesellschaft wieder aus. Die Eltern nahmen Ihre Kinder mit Freude in Empfang. Nun waren alle schon sehr gespannt, wie das Fest weiter geht.

Auf dem Gelände des Kindergartens warteten schon viele Attraktionen.

Unser DJ als Clown Bruno unterhielt die Kinder und Gäste mit Musik und vielen kleinen Spielen und Tänzen auch Riesen-Seifenblasen waren dabei.

Es gab eine Bastelstraße, Kinderschminken, einen Kletterberg und die Baruther Feuerwehr war auch dabei. Herr Bartusch war mit der Pferdekutsche da und jeder, der wollte, konnte eine Kutschfahrt machen.

Für das leibliche Wohl der Festbesucher sorgten die Erzieherinnen.

Es gab selbstgebackene Waffeln, Kartoffelspiralen, HotDog und Bratwürste, sowie natürlich auch Getränke, damit Keiner verdursten musste :).

Ein Eisauto sorgte für leckeren Eisgenuss und Zuckerwatte. Um 18:00 Uhr neigte sich das Fest dem Ende zu.

Am Himmel über Baruth zogen nun doch noch Regenwolken auf.

Der Wettergott hatte ein Einsehen mit uns. Erst als wir alles wieder aufgeräumt hatten begann es zu regnen.

Vielen Dank allen Eltern, die so fleißig beim Aufräumen geholfen haben.

Außerdem möchten wir uns auf diesem Wege bei ALLEN Helfern und Unterstützern bedanken, die dieses Fest zu einem wunderbaren Erlebnis werden ließen, das uns noch lange in guter Erinnerung bleiben wird.

Unser Dank gilt im speziellen unseren beiden Grillmeistern, Herrn König und Herrn Lattner, Herrn F. Lorenz der sich bereit erklärte für die Sicherheit der Kinder am Kletterturm zu sorgen, den Frauen des Elternrates, die sich um das Kinderschminken und die Bastelstraße kümmerten. Den Sponsoren der FA Alexander Stübner, dem Landwirtschaftsbetrieb Stefan Hesse, Herrn A. Trodler, dem Friseursalon C. Kriedel und Herrn Schneider aus Rackel für die Biertischgarnituren.

*Die Erzieherinnen der Kita*

## Was war im Kinderhaus „Am Auewald“ in Guttau los?

**Mama und Papa wir haben euch so lieb ...**

Für den Muttertag wurde wieder viel gebastelt. Traditionell studierte jede Gruppe ein kleines Programm zu Ehren des Muttertages ein.

Und so war die blaue Gruppe in Wartha im Eisvogel, wo die Mamas mit ihren Kindern viel Spaß beim Kegeln hatten. Die grüne Gruppe entführte ihre Mutti's auf den Bauernhof Ladusch in Kreba. Bei einer Führung gab es viel zu sehen, im Anschluss ließen sich alle den selbstgebackenen Zuckerkuchen schmecken. Die Kinder überraschten hier noch mit Gedichten und der Übergabe der gebastelten Geschenke. Die gelbe Gruppe hatte ein kleines Programm eingeübt mit Liedern, Gedichten und Fingerspielen und anschließende Vesper mit leckeren belegten Broten und die rote Gruppe veranstaltete dieses Jahr in der Turnhalle der Grundschule ein Mutter-Kind-Turnen mit unterschiedlichen Stationen und auch hier gab es Kaffee, selbstgebackenes Brot, leckeren Aufstrich und kleine leckere Muffins.

**Ein Hochbeet für unseren Fröbelgarten**

Am 24.5.2024 kamen 3 Mitarbeiter des EDEKA Foodservice Bautzen in unsere Einrichtung. Sie brachten ein Hochbeet, Erde, Pflanzen und Samen mit. Die Kinder des Kinderhauses waren an diesem Tag sehr aufgeregt. Sie sind die Verantwortlichen für dieses Beet. Gemeinsam wurden Kohlrabi, Salat, Paprika, Gurke und Rucola gepflanzt und Möhren ausgesät. Allen Kindern machte es großen Spaß und sie erfuhren dabei auch viel über die Pflege der Pflanzen. Danach konnten sie mit ihren gespendeten Gartenschürzen und kleinen Gießkannen das Beet gießen. Zum Abschluss gab es noch eine Urkunde für jedes Kind. Wir alle sind begeistert und stolz auf unser schönes Beet und beobachten jeden Tag wie alle Pflanzen wachsen und freuen uns schon auf die Ernte und wie sie wohl schmeckt!



**Wir sind ein bisschen schlauer und wissen manches nun genauer!**

Am 14. Juni fand ein pädagogischer Fachtag statt. Um 14.30 Uhr starteten wir mit der herzlichen Begrüßung durch den Leiter Herrn Roch, dem Informationsfilm und einer kleinen spielerischen Kennlernrunde der Teilnehmer. Es folgte ein kleiner Vortrag über das Biosphärenreservat, was ist das, was macht unser Biosphärenreservat so besonders und aus welchen Zonen besteht es. Ein Spiel zu den einzelnen Zonen rundet den Informationsteil ab. Danach fuhren wir zurück nach Guttau und erfuhren bei einer Wanderung durch den Auewald Wissenswertes über Kräuter und lernten Methoden kennen den Kindern die Schönheiten der Natur nahe zu bringen.



**Layout  
Wiedererkennung  
Ihrer Marke.**

**LINUS WITTICH  
Medien KG**



### Ein großes Dankeschön ...

... möchten wir an dieser Stelle unserer lieben Kollegin Evi Liepelt aussprechen. Sie ist ab Mai in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Ihre ruhige und wertschätzende Art, sowie ihre auf das Kind fokussierte Arbeit, haben sie zu einer verlässlichen und unverzichtbaren Kollegin gemacht die immer ansprechbar war, egal was gerade anlag.

Vielen lieben Dank für ALLES, ob es die wunderbaren Nährarbeiten für die Kinder zu Geburtstagen, die Vorbereitung von Projekten, Festen und Feiern oder ein Picknick im Grünen mit den Kindern war... es lief immer alles Hand in Hand und wurde mit viel Liebe und Mühe vorbereitet und gelebt. Es war und ist uns eine Freude mit ihr zu arbeiten.



### Barfußtag

Eine Idee, ein Gedanke und schönes Wetter führten dazu, dass wir bei uns in der Krippe einen Barfußtag hatten. Gleich nach dem Frühstück, zogen alle interessierten Kinder und Erzieherinnen ihre Hausschuhe und Socken aus und liefen im Gruppenraum barfuß über verschiedene Untergründe, die die Erzieherinnen vorbereitet hatten.



Es war so toll und angenehm, dass die Kinder auch den Morgenkreis und alle anderen Aktivitäten des Tages ohne

Socken und Schuhe absolvieren konnten. Spannend war der Spaziergang am Vormittag über das Rittergut sowie der Aufenthalt auf dem Damm, wo die Kinder die Gelegenheit hatten im Gras herumzutollen. Es sorgte für so große Begeisterung, dass wir das auf jeden Fall wiederholen möchten.

*Die Kinder und das Team vom Kinderhaus „Am Auewald“*

## Herzlich willkommen in der Kita Waldidylle, hier ist der Name Programm

So begrüßten wir zum Tag der offenen Gärten in Sachsen, am Sonntag den 16.06., unsere Gäste. Es kamen viele von fern und nah und staunten sehr über den wunderschönen Naturerlebnisraum für Kinder. Die Verwandlung des Gartens in den letzten Jahren ist enorm. Unsere Kinder können wirklich viele Insekten und vielfältige Pflanzen entdecken. Einige Erwachsene sind auch mal bewusst über die Hängebrücke gegangen, welche von Kamillen und Kornblumen umgeben ist. Sie staunten nicht schlecht über den Ausblick und den Duft. Unser Sandkasten war an diesem Tag gut mit Edelsteinen gefüllt und das Highlight. Bei Kaffee und Kuchen konnten sich die Gäste einen schönen Platz im Garten suchen und den Nachmittag genießen.



Am 07.06. feierten wir mit allen Kindern der Kita unser Zuckertütenfest. Gemeinsam mussten die Zuckertüten gesucht werden, da der Zuckertütendieb wieder zugeschlagen hat. Natürlich waren alle sehr aufgeregt. Wir stellten uns gemeinsam in den Garten und stellten uns vor, dass wir langsam über eine Wiese laufen, die von Blumen umgeben ist und wir ein leises Wiehern hören. Passend zu unserer thematisch passenden Projektwoche „Pferde“, kamen doch tatsächlich zwei Ponys die Straße entlang. Diese wollten zu uns. Abwechselnd konnten nun alle Kinder auf den Weg zur Heide reiten und das Glück der Erde auf dem Rücken der Pferde spüren. Unterwegs mussten natürlich Aufgaben erledigt werden. Es mussten Pferdeäpfel (keine echten) weggeräumt werden. Hufeisen Weitwurf und Rätselaufgaben gelöst werden. Am Ende der Jagd, konnten wir den Dieb überzeugen, dass jedes Kind eine Zuckertüte bekommen kann.

Am Nachmittag gab es noch ein kleines sportliches Fest mit unseren Eltern. Diese konnten gemeinsam mit ihren Kinder Aufgaben lösen. Als diese erledigt waren, gab es eine Überraschung.

Die Kinder freuten sich über ein neues Holzpferd mit echtem Sattel. Dieses wurde von dem Spielplatzbauer Oliver Nitschke aus Weißenberg gebaut (wie auch alle anderen neuen Spielgeräte). Vielen Dank dafür. Finanziert wurde das Pferd vom Preisgeld des 8. Sächsischen Kindergartenwettbewerb. Wir gehören ja aktuell zu den 10 Preisträgern in Sachsen.

Wir möchten uns bei allen Eltern, Kindern und Unterstützern für das wunderschöne Kitajahr bedanken. Ein besonderer Dank geht an die vielen sehr engagierten Eltern, ohne deren Hilfe vieles nicht möglich wäre. Danke.

Übrigens haben wir für das neue Kitajahr noch freie Plätze im vermutlich kleinsten Ökologikindergarten von Sachsen. Wer Interesse an dem Konzept Bewegung-Natur-Gesundheit hat, kann sich gerne zu einem individuellen Besichtigungstermin anmelden.



## Schule Baruth

Meine lieben Leser,

jetzt habt ihr lange warten müssen, doch heute erzähle ich euch endlich weiter vom Ausflug der Klasse 10. Also los geht es, kommt mit mir zurück in die 70er und auf Klassenfahrt nach Görlitz.

Natürlich wollten meine Schüler sich auch den Markt auf der polnischen Seite der Stadt, also in Zgorzelec, ansehen. Er war zur damaligen Zeit recht beliebt, weil es dort so manche, nennen wir es, „Extras“, gab. Nach gründlicher Belehrung, u.a. sehr gut auf ihr Geld aufzupassen, gab es eine Stunde Freizeit, um diesen zu erleben. Pünktlich kamen alle zurück und hatten verschiedene Dinge gekauft, die natürlich ausgewertet und begutachtet werden mussten. Ja, und dann erfuhr die Klassenlehrerin, was einem Mitschüler passiert war. Eine Wahrsagerin hatte sich angeboten, ihm die Zukunft aus seiner Hand zu lesen. Neugierig umringten ihn seine Mitschüler, denn sie wollten auf keinen Fall verpassen, was die Frau zu deuten wusste. Allerdings meinte die Frau, dass das Handlesen nur klappe, wenn er 5 Mark auf die andere Hand lege. Als er dieser Forderung nachkam, entnahm sie hastig das Geld und verschwand im Gedränge zwischen den Marktständen. Das Rufen des verdutzten Jungen ignorierte sie natürlich. Mit dem Linienbus ging es am nächsten Tag nach Karpacz, dem bekannten Kurort unterhalb der Schneekoppe. Eine Seilbahn mit einfachen Sitzen beförderte meine Klasse und ihre Begleiter bis zur Berggaststätte, von der eine Gratwanderung über Stock und Stein hinauf zur Schneekoppe führte. Hier oben befand man sich bereits über der Baumgrenze, auch die Krummholzzone lag unterhalb. Zur Freude aller Schüler hatte sich ab der Berggaststätte ein Hündchen der munteren Truppe angeschlossen. Weniger Freude empfand allerdings Ulrike. Ihre nagelneuen Schuhe waren für die Wege im Gebirge überhaupt nicht geeignet, sie entsprachen nicht den Empfehlungen nach festem Schuhwerk, denn der Absatz brach ab. Sie schimpfte wie ein „Rohrspatz“, weil ihre schönen, neuen Schuhe nun den „Geist aufgegeben“ hatten. Leider konnte ihr auch niemand mit Ersatzschuhen helfen. Ich glaube, sie versuchte es mit Barfußgehen.

Auf dem Rückweg hofften alle, dass ihr vierbeiniger Mitwanderer zur Berggaststätte gehörte. Doch nein, er gehörte nicht dorthin und dachte auch nicht daran, dort zu bleiben. Er hatte sich vor allem mit Gerald J. angefreundet und verfolgte ihn auf Schritt und Tritt. Dann war es Zeit für die Talfahrt per Lift. Gerald verabschiedete sich schweren Herzens von seinem kleinen Weggefährten. Als sich die Gondel in Bewegung setzte, blieb das Hündchen darunter, rannte den steilen Hang hinab, immer den Sitz mit seinem neuen Freund beobachtend. An der Endstation angekommen, verharnte das Tierchen an Gerald's Seite. Kamen Autos, kläffte er diese wütend an. Vielleicht war der Hund Autos gar nicht gewohnt und gehörte doch auf den Berg, wer weiß ... Gerald bettelte immer weiter, ihn mitnehmen zu dürfen. Er wollte ihn in der Tasche mitnehmen und zu Hause gut für ihn sorgen. In diese Bitte stimmte die gesamte Schülermannschaft ein. Doch ihre Lehrer mussten erklären, dass dies vom Ausland nicht möglich sei. So endete ein eigentlich recht schöner Ausflug doch traurig für alle.

Die Zeit im Görlitzer „Schönhof“ neigte sich dem Ende entgegen. Schon bei der telefonischen Anmeldung der Baruther hatte der Herbergsleiter gebeten, dass die Klasse ihre Zimmer selbst reinigen möge, weil er z.Z. keine Reinigungskraft habe, seine Frau sei krank. Das war für meine Schüler überhaupt kein Problem. Arbeitseinsätze waren sie von der Schule gewohnt. Und weil der Herbergsvater so nett und die Zeit dort so schön war, säuberten sie nicht nur ihre Zimmer, sondern auch die Waschräume, den Aufenthaltsraum und die Treppe. Zur Abreise überreichte der Herbergsvater der Klassenlehrerin ein Dankschreiben mit der Bitte, dieses dem Rektor der Baruther Schule zu übergeben. Als das meine Schüler und die Lehrkräfte hörten, mussten sie ein Schmunzeln unterdrücken. Er konnte ja nicht wissen, dass der Direktor vor ihm stand. Ja und ein paar Jahre später trafen sie die Herbergsleitung in Baruth wieder. Jetzt staunt ihr, liebe Leser, es waren Herr und Frau Kleemann, welche als Wirtsleute den Gasthof „Sonne“ in Baruth übernommen hatten. So konnten die Müllers und Kleemanns in Erinnerungen schwelgen und die Sache mit dem Dankschreiben klarstellen. Herr Kleemann zog nach dem Tod seiner Frau nach Bautzen und pflegt bis heute den Kontakt mit seinen ehemaligen Nachbarn.

Jetzt habe ich aber wieder viel erzählt, bis zum nächsten Mal grüßt euch

Eure Schule



»Spreeauen-Bote«  
Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malschwitz

Der »Spreeauen-Bote« erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

- **Herausgeber, Verlag und Druck:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
Bürgermeister Herr Matthias Seidel  
Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz
- **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Vereine

### Ein herzliches Dankeschön

sagen die Mitglieder des Fördervereins Rackel e.V. an alle Sponsoren, Gäste und Mitwirkende für das Event „Blasmusik unter der Linde“ und dem Feuerwehrsport. Es war ein gelungener Tag mit viel positiver Resonanz.

Euer Förderverein Rackel e.V.



## Landeseinzelmeisterschaft U13 in Rodewisch

Am 04.05.2024 fand in Rodewisch die Landeseinzelmeisterschaft der unter 13-jährigen Judokas statt. Der PSC Bautzen e. V. war bei dieser Meisterschaft mit 6 Judokas vertreten. In der Gewichtsklasse bis 33 kg starteten Pia Beyer und Zoe Kriegel. Pia gewann ihre ersten drei Kämpfe mit einem linken Hüftwurf, wobei einer der drei Kämpfe knapp auf Hantei für sie entschieden wurde und zog damit ins Finale ein. Im Finalkampf gewann die Sportlerin des JC Leipzig. Somit wurde Pia verdiente Vizemeisterin als Jüngster Jahrgang in der U13.

Zoe gewann auch vorzeitig ihre ersten zwei Kämpfe, aber unterlag leider im Halbfinale der JCL-Sportlerin. Im kleinen Finale holte sie sich nach einem sehr spannenden Kampf mit einem Ko-uchi-maki-komi die Bronzemedaille.

Alma Hieronymus startete in der Gewichtsklasse bis 48 kg und hatte im ersten Kampf Pech. In der Hoffnungsrunde ging sie frisch motiviert heran und holte sich mit Schulterwürfen und Haltegriffen verdient die Bronzemedaille.

Bei den Jungen lief es nicht ganz so rund. Pierre Allisat unterlag seinem Gegner im ersten Kampf, holte sich bis zum kleinen Finale mit Hüftwürfen und Haltegriffen zwei Siege. Im Kampf um Platz drei hatte er das Glück nicht auf seiner Seite und zog knapp vorbei an den Medaillenträgern.

Ähnlich erging es Charlie Glatte und Finn-Lukas Schuster. Sie verloren ihren ersten Kampf, trotz starker Leistung. Siegen im folgenden Kampf, aber unterlagen dann leider ihren Gegnern im der Hoffnungsrunde.

Mit einem Vizetitel sowie 2 Drittplatzierten sind wir trotzdem stolz auf unsere Sportler und sicher, dass es im nächsten Jahr auch bei den Jungen noch erfolgreicher sein wird.

Text von Andreas Schiller



## VOLKSSOLIDARITÄT

### Kreisverband Bautzen e.V. Miteinander – Für einander Ortsgruppe Kleinbautzen

Hallo ihr Lieben

am 17.07.2024 - 14.30 Uhr - findet unser nächstes Treffen statt – Ort wie immer. Da unser Boccia-Senioren-Wettbewerb buchstäblich ins Wasser gefallen war, holen wir das natürlich zu einem späteren Zeitpunkt nach.

Diesmal allerdings wollen wir Bingo spielen. Wir hoffen es wird allen viel Spaß machen und kleine Preise stehen auch für die „Bingo-Gewinner“ bereit.

Bis dahin alles Gute

Euer Vorstand

## Alles aus einer Hand.

Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.

KALENDER | DRUCKSCHREIBESÄTZE | ETIKETTEN |  
BROSCHÜREN | FLAGGEN U.V.M.



LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote:

[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de) oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre\*n Medienberater\*in!

# Verschiedenes

## Medieninformationen 08/2024

### Kinderhaus „Am Auewald“ darf sich ab sofort Biosphären-Kita nennen

Große Freude im Kinderhaus „Am Auewald“ in Guttau: Am 28. Juni 2024 wurde die Kindertageseinrichtung zur ersten Biosphären-Kita im UNESCO Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft zertifiziert.

Im Rahmen der Eröffnung des Dorf- und Teichfestes in Guttau übergab Torsten Roch, Leiter der Biosphärenreservatsverwaltung, neben der offiziellen Plakette auch eine kleine Linde an den Leiter des Kinderhauses Wilhelm Trittmacher. „Bereits seit einigen Jahren arbeiten die Erzieherinnen und Erzieher und die Biosphärenreservatsverwaltung Hand in Hand zusammen. Damit waren schon grundlegende Voraussetzungen für eine Zertifizierung als Biosphären-Kita gegeben. Die Linde steht als Symbol für eine zukünftig noch stärker wachsende Kooperation“, so Torsten Roch. Diese bekommt einen besonderen Platz auf dem Gelände des Kinderhauses und wird gemeinsam mit den Kindern gepflanzt und gepflegt. Die Plakette wird demnächst direkt am Eingang der Kita zu finden sein und jeden Besucher über die besondere Auszeichnung informieren. Nach der feierlichen Übergabe bekamen dann auch die Kinder des Kinderhauses ihren großen Auftritt. So wurde das besondere Ereignis durch ein liebevoll gestaltetes Musikprogramm abgerundet.

Unterstützt wird die Kooperation durch die Kindervereinigung Guttau e. V., welche sich aus ehrenamtlichen Vertretern der Eltern zusammensetzt. Ziel der Kooperation ist es, die Kinder der Einrichtung auf die Besonderheiten des sie umgebenden Lebensraums der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft aufmerksam zu machen und nachhaltiges Handeln und Naturerleben stärker in den Kitaalltag zu integrieren. So finden zukünftig regelmäßig gemeinsame Veranstaltungen zu verschiedenen Themen im Bereich der Umweltbildung statt. Außerdem unterstützen sich die Kooperationspartner nach ihren Möglichkeiten gegenseitig bei Veranstaltungen. Die Zertifizierung ist zunächst für drei Jahre festgesetzt. Nach erfolgreicher Re-Zertifizierung verlängert sich die Kooperation um weitere drei Jahre.

Alle Mitwirkenden freuen sich auf die gemeinsame Zeit und blicken voller Tatendrang in die Zukunft.

Der Titel „Biosphären-Kita“ ist eine bundesweite Auszeichnung des Nationale Naturlandschaften e. V., dem Dachverband der deutschen Nationalparke, Biosphärenreservate, Naturparke und Wildnisgebiete.



Strahlende Gesichter bei der Übergabe der Biosphären-Kita-Plakette. Von links: Laura Schneider (Kindervereinigung Guttau e. V.), Yvette Dreßler (stellv. Leitung Kinderhaus), Wilhelm Trittmacher (Leitung Kinderhaus), Torsten Roch (Leiter Biosphärenreservatsverwaltung), Jennifer Otto (SB Bildung) und Matthias Seidel (Bürgermeister Gemeinde Malschwitz) Foto: Bodo Hering

STAATSBETRIEB SACHSENFORST | Biosphärenreservatsverwaltung Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft  
Wartner Dorfstraße 29 | 02694 Malschwitz OT Wartha



Biosphärenreservatsverwaltung  
Oberlausitzer Heide- und  
Teichlandschaft

Zagaj biosferynowej i szarawaty  
komunikacja kółka a kary

Ihre Ansprechpartnerin  
Meike Biskop

Durchwahl  
Telefon: +4935932365316  
Telefax: +49 35932 36550  
Meike.Biskop@smekul.sachsen.de

Ihr Zeichen

## Medieninformation 09/2024 13. Rangertag im Biosphärenreservat

Warum sticht sich Mutter Igel nicht bei der Geburt? Wie überzeugt das Kiebitzmännchen seine Herzdame von seinen Qualitäten? Und wer bohrt seine Löcher in morsches Holz? Diese und viele weitere spannende Fragen rund um das Thema Artenschutz beantworten die Ranger des UNESCO-Biosphärenreservats Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft beim 13. Rangertag am Samstag, den 27. Juli 2024.

Zwischen 10 und 16 Uhr können kleine und größere Entdecker an verschiedenen Stationen auf dem Hof der Biosphärenreservatsverwaltung in Wartha und auf dem angrenzenden Naturelebnispfad „Guttauer Teiche und Obbasee“ Wissenswertes über die Naturlebewesen des Jahres und die umfassenden Aufgaben eines Rangers erfahren und erleben. Im Anschluss gibt es im alten Schafstall tierische Einblicke der besonderen Art: Ab 16 Uhr nimmt Barbara Geiger aka „Fräulein Brehm“ im Bühnenabenteurer „Fräulein Brehms Tierleben *Hirundo rustica* – Die Rauchschwalbe“ alle Besucher auf die Reise dieser Luftakrobaten mit. Im Fräuleinkoffer ist auch allerhand Rauchschwalbengepäck zum fröhlichen Auspacken bereit.

Zeit für eine kleine Pause? Erkunden, Forschen und Toben macht bekanntlich hungrig. Eine Imbissmöglichkeit oder gemütliche Verweilplätze im Grünen stehen zum Kräfte sammeln bereit.

Der Rangertag im Biosphärenreservat wird anlässlich des „Welt-Ranger-Tages“, der jährlich am 31. Juli stattfindet, durchgeführt. Er hat zum Ziel auf die wichtige Arbeit der Ranger für den Schutz des Natur- und Kulturerbes dieser Erde aufmerksam zu machen und den Rangern zu gedenken, die während ihres Dienstes verletzt oder getötet wurden.

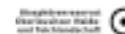
Mit freundlichen Grüßen

Meike Biskop  
Sachbearbeiterin Öffentlichkeitsarbeit/Bildung für nachhaltige Entwicklung

Ihre Nachricht vom

Geschäftszeichen  
(bitte bei Antwort angeben)  
BR0HT-0121/41/16

Wartha, 24.06.2024



Hausanschrift:  
Staatsbetrieb Sachsenforst  
Biosphärenreservatsverwaltung  
Oberlausitzer  
Heide- und Teichlandschaft  
Wartner Dorfstraße 29  
02694 Malschwitz OT Wartha

www.sachsenforst.de  
www.biosphaerenreservat-oberlausitz.de

Sprechzeiten:  
Mo - Fr: 9:00 - 16:00 Uhr

Bankverbindung:  
Ostsächsische Sparkasse Dresden  
IBAN DE45 8505 0300  
3200 0223 10  
BIC OSDD33HAN  
Umsatzsteuer-Identnummer:  
DE 813 256 956

Verkehrsverbindungen:  
Buslinie 501 (Beutzen – Niesky)  
Buslinie 717 (Neudorf – Jetschaba)

Seite 1 von 1



Besondere Tage

soll man besonders ehren.

Ihre Schulanfangs-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

[wittich.de/schulanfang](http://wittich.de/schulanfang)

Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90

## Biosphäre mehrdimensional

Im Jahr 2024 feiern das Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft und der Lausitzer Musiksommer ihr 30-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass wird am Sonnabend, den 3. August, der Lausitzer Musiksommer mit einer Veranstaltung in Wartha zu Gast sein, in welcher die Welt einer Biosphäre erlebbar wird. Die schwungvolle Musik hierzu kommt vom Trio SPIRIT & PLEASURE (16.00-17.15 Uhr), das traditionelle Volksmusik des Barock aus Schottland, Irland und England präsentieren. Mit zeitgenössischen Interpretationen traditioneller europäischer und deutscher Volksmusik wird BUBE DAME KÖNIG (19.0-20.00 Uhr) in eine ganz besondere Klangwelt führen. Speziell hierfür wurden auch Lieder der Oberlausitzer Komponisten Johann Krieger und Carl Gottlieb Hering bearbeitet.



Natürlich kann in Wartha die Natur nicht fehlen. Ab 9.00 Uhr kann die Ausstellung im HAUS DER TAUSEND TEICHE besucht werden und ab 20.15 Uhr geht es in einer Führung des Biosphärenreservates auf Entdeckungstour in die abendliche Stimmung der Teichgruppe Gutttau, wo über den Schutz der vielfältigen Flora und Fauna informiert werden wird. Für das leibliche Wohl mit Imbissangebot, Bratwurst, Bratkäse, Getränken u. a. m. sorgt der Heimatverein Radiška.

Eintrittskarten im Vorverkauf erhalten Sie zum Preis von 15,- € u. a. im HAUS DER TAUSEND TEICHE und an der Konzertkasse zum Preis von 20,- und 15,- €. Mit dem Erwerb einer gültigen Eintrittskarte haben Sie Zutritt in das HAUS DER TAUSEND TEICHE, zu beiden Konzerten und zur Teilnahme an der naturkundlichen Führung.

Weitere Informationen: [www.lausitzermusiksommer.de](http://www.lausitzermusiksommer.de)



## Auf der Jagd nach sauberen Tönen

Jeden Donnerstagabend klingt es in Malschwitz. Die Jagdhornbläser vom Lausitzer Hörnergruß proben Teile Ihres Repertoires unter der Leitung von Peggy Dornig, um für ihre Auftritte fit zu sein. Anders als viele vielleicht annehmen, werden diese Jagdinstrumente nämlich nicht nur zu jagdlichen Anlässen gespielt, NEIN... die Gruppe wird gern auch zu Feierlichkeiten und Festlichkeiten jeder Art an-

gefragt und ist so in ganz Ostsachsen unterwegs. Vorrangig natürlich immer dann, wenn Natur, Forst und Wald im Thema stehen. Die mittlerweile 15 Musiker sind alles Laien, haben manchmal sogar erst im reiferen Alter die Liebe zum Horn entdeckt und sich vorsichtig mit den Noten angefreundet. Anfangs wurden tatsächlich mehr jagdliche Signale gespielt, doch mittlerweile gehören Märsche, Fanfaren, umfangreiches Liedgut und teils konzertante Stücke mit dazu. Im letzten Sommer gab es ein Konzert im St. Petri Dom Bautzen, welches beim Publikum in Resonanz den Wunsch einer Wiederholung hinterließ. So lädt der Lausitzer Hörnergruß dieses Jahr am 07.07. alle Neugierigen und Wiederholungstäter nach Cunewalde in die größte evangelische Dorfkirche Deutschlands ein. Der Eintritt ist frei. Gemeinsam mit den Lausitzer Hangfichten – einer Alphorngruppe aus Hoyerswerda, gestalten die Bläser ein 1-stündiges Konzert. Die Stückauswahl ist breit gefächert und hält auch Einzigartiges bereit. Über ein paar Zuhörer aus dem heimischen Malschwitz würde man sich besonders freuen! Also schnüren Sie ihren Rucksack, nutzen vielleicht die Stunden vorher, um noch ein wenig in den Lausitzer Bergen zu wandern und lauschen Sie dann dem Konzert. Wer die Entfernung so gar nicht überwinden mag, für den bietet sich am 3. Advent diesen Jahres nochmal die Möglichkeit, dem Jagdhornklang zu lauschen, denn da wird die Malschwitzer Kirche klanglich erfüllt davon sein. Der Hörnergruß wie auch die Hangfichten begleiten dort das Waldhornquartett von Peggy Dornig und ihrem Mann Bernd Muschner zu einem Abend, der eben ganz dem Horn gewidmet ist. Und bis dahin wird fleißig geübt, um Sie zu begeistern.

Wir sehen uns am 07.07. und 15.12.!

*Ihre Jagdhornbläser*

**Das Konzert am 07.07.2024 in der Kirche Cunewalde beginnt 18.00 Uhr.**

— Anzeige(n) —